



**РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ**

**ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)**

**ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЕ СОВЕЩАНИЕ**

**Монреаль, 16–27 октября 2017 года**

**Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2019–2020 гг.**

**ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ЧАСТИ 6 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ В ЦЕЛЯХ  
ПРИВЕДЕНИЯ ИХ В СООТВЕТСТВИЕ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ООН**

(Представлено секретарем)

**АННОТАЦИЯ**

В настоящем рабочем документе приводится проект поправок к части 6 Технических инструкций с целью отразить решения, принятые Комитетом экспертов ООН по перевозке опасных грузов и по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химической продукции на его 8-й сессии (Женева, 9 декабря 2016 года). В нем также отражены поправки, согласованные совещанием DGP-WG/17 (Монреаль, 24–28 апреля 2017 года).

Группе экспертов DGP предлагается согласиться с проектом поправок, изложенных в настоящем рабочем документе.

## Часть 6

# НОМЕНКЛАТУРА УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ, МАРКИРОВКА, ТРЕБОВАНИЯ И ИСПЫТАНИЯ

...

## Глава 2

### МАРКИРОВКА УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВНУТРЕННИХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ

#### Вступительные примечания

*Примечание 1. Маркировочные знаки указывают, что упаковочный комплект, на который они нанесены, соответствует успешно испытанному типу конструкции и что они соответствуют положениям глав 3 и 4, которые относятся к изготовлению, но не к применению упаковочного комплекта. В этой связи маркировочные знаки не обязательно подтверждают, что упаковочный комплект может быть использован для любого конкретного вещества.*

*Примечание 2. Маркировочные знаки предназначены для оказания помощи изготовителям упаковочных комплектов, реставраторам, пользователям упаковочных комплектов, эксплуатантам и соответствующим полномочным органам. В отношении использования нового упаковочного комплекта, первоначальные маркировочные знаки являются для изготовителя(ей) средством определения типа и обозначения тех правил проведения эксплуатационных испытаний, которые необходимо соблюдать.*

---

Вниманию переводчиков и редакторов ИКАО, работающих с текстами на других языках, помимо английского: могут потребоваться поправки к примечанию 3 для согласования с п. 6.1.3, примечание 3 Типовых правил ООН (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

Данная поправка к тексту на русском языке не относится.

#### 2.1 ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ МАРКИРОВКИ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К УПАКОВОЧНЫМ КОМПЛЕКТАМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВНУТРЕННИХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ

2.1.1 На каждом упаковочном комплекте, предназначенном для использования в соответствии с настоящими Инструкциями, должны быть нанесены в соответствующем месте долговременные и разборчивые маркировочные знаки таких относительных размеров по сравнению с упаковочным комплектом, чтобы были легко заметными. Для упаковок массой брутто более 30 кг маркировочные знаки или их дубликаты должны наноситься на верхней или боковой стороне упаковочного комплекта. Вертикальный размер букв, цифр и символов должен составлять, по крайней мере, 12 мм, за исключением упаковочных комплектов емкостью 30 л или 30 кг, или меньше, для которых этот размер должен составлять минимум 6 мм, и для упаковочных комплектов емкостью 5 л или 5 кг, или меньше, буквы, цифры и символы должны быть соответствующего размера. Маркировочные знаки должны указывать:

...

---

Типовые правила ООН, 6.1.3.1 f) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

- f) кодовое наименование государства, выдавшего разрешение на нанесение маркировки упаковочного комплекта, в виде отличительного знака этого государства для автотранспортных транспортных средств, участвующих находящихся в международном дорожном движении;

Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.

...

---

Типовые правила ООН, 6.1.3.8 h) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

2.1.8 После реставрации упаковочного комплекта на нем в следующей последовательности реставратором должны быть нанесены долговременные маркировочные знаки, указывающие:

- h) государство, в котором была осуществлена реставрация, обозначенная ~~ее~~ отличительным знаком для ~~автотранспортных~~ транспортных средств, ~~используемых~~ находящихся в международном ~~соеобщении~~ дорожном движении;

Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.

...

## Глава 4

### ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИСПЫТАНИЯ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ

...

#### 4.7 ОТЧЕТ ОБ ИСПЫТАНИИ

4.7.1 Необходимо составлять и предоставлять пользователям упаковочного комплекта отчет об испытании, содержащий, как минимум, следующие сведения:

- a) название и адрес организации, проводшей испытание;
- b) название и адрес подателя заявки (при необходимости);
- c) индивидуальный индекс отчета об испытании;
- d) дата составления отчета об испытании;
- e) изготовитель упаковочного комплекта;
- f) описание типа упаковочного комплекта (например, размеры, материал, закрывающие устройства, толщина и т. д.), включая метод изготовления (например, пневмоформование); могут прилагаться чертежи и/или фотографии;
- g) максимальная емкость;

---

Типовые правила ООН, 6.1.5.7.1 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

- h) характеристики испытанного содержимого (например, вязкость и относительная плотность жидкостей и размер частиц твердых веществ) (для пластмассовой тары, подлежащей испытанию на внутреннее давление в соответствии с подразделом 4.5, температура использованной воды);
- i) описание и результаты испытания;
- j) подпись, фамилия и должность подписавшего.

...

## Глава 5

### ТРЕБОВАНИЯ К ИЗГОТОВЛЕНИЮ И ИСПЫТАНИЯМ БАЛЛОНОВ И ЗАКРЫТЫХ КРИОГЕННЫХ СОСУДОВ, РАСПЫЛИТЕЛЕЙ АЭРОЗОЛЕЙ И НЕБОЛЬШИХ ЕМКОСТЕЙ, СОДЕРЖАЩИХ ГАЗ (ГАЗОВЫЕ БАЛЛОНЧИКИ), И КАССЕТ ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ, СОДЕРЖАЩИХ СЖИЖЕННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ

...

#### 5.1.6 Периодические проверки и испытания

5.1.6.1 Баллоны многократного использования (перезаряжаемые), кроме криогенных сосудов, должны периодически проверяться уполномоченным компетентным органом, в соответствии со следующими положениями:

- a) проверка внешнего состояния баллона, а также оборудования и внешних маркировочных знаков;
- b) проверка внутреннего состояния баллона (например, посредством внутреннего осмотра, проверки минимальной толщины стенок);
- c) проверка резьбы горловины, если имеются признаки коррозии или если снято вспомогательное оборудование;
- d) испытание на гидравлическое давление и, при необходимости, проверка свойств материала посредством проведения соответствующих испытаний;

---

Типовые правила ООН, 6.2.1.6.1 d) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

Слова "и трубок" ниже исключены, поскольку их перевозка воздушным транспортом запрещена (ссылка на "трубки" также исключена из существующего текста).

---

*Примечание 1. С согласия соответствующего национального полномочного органа испытание на гидравлическое давление может быть заменено испытанием с использованием газа, если такая операция не сопряжена с опасностью.*

~~*Примечание 2. С согласия соответствующего национального полномочного органа испытание баллонов на гидравлическое давление может быть заменено эквивалентным методом акустической эмиссии или сочетанием методов акустической эмиссии и ультразвукового контроля. В качестве руководства по порядку проведения испытания методом акустической эмиссии может использоваться стандарт ИСО 16148:2006. Для бесшовных стальных баллонов и трубок вместо проверки, предусмотренной в п. 5.1.6.1 b), и гидравлического испытания под давлением, предусмотренного в п. 5.1.6.1 d), может использоваться процедура, соответствующая стандарту ИСО 16148:2016 "Газовые баллоны – Бесшовные стальные газовые баллоны и трубки многократного использования – Испытания методом акустической эмиссии (АТ) и дополнительного ультразвукового контроля (УТ) для периодических проверок и испытаний".*~~

*Примечание 3. Вместо проверки, предусмотренной в п. 5.1.6.1 b) и гидравлического испытания под давлением, предусмотренного в п. 5.1.6.1 d), может использоваться контроль ультразвуком, проводимый в соответствии со стандартами ИСО 10461:2005 + А1:2006 в случае бесшовных газовых баллонов из алюминиевого сплава и в соответствии со стандартом ИСО 6406:2005 в случае бесшовных стальных газовых баллонов*

- e) проверка сервисного оборудования, других приспособлений и устройств для сброса давления, если предполагается вновь ввести их в эксплуатацию.

...

#### 5.2 ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К БАЛЛОНАМ И ЗАКРЫТЫМ КРИОГЕННЫМ СОСУДАМ ООН

...

##### 5.2.1 Проектирование, изготовление, первоначальные проверки и испытания

5.2.1.1 К проектированию, изготовлению, первоначальной проверке и испытаниям баллонов ООН, за исключением проверки системы оценки соответствия и утверждения, которые должны удовлетворять требованиям п. 5.2.5, применяются следующие стандарты:

Ссылка	Название документа	Применяется в отношении изготовителя
...		
+ ИСО 7866: 2012+ Cor 1:2014	Газовые баллоны. Бесшовные газовые баллоны из алюминиевого сплава многоразового использования. Проектирование, изготовление и испытания	Until further notice
	<i>Примечание. Использование алюминиевого сплава 6351А или эквивалентного сплава не разрешается</i>	
...		

---

Типовые правила ООН, 6.2.2.1.1 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

ИСО 11118:1999	Газовые баллоны. Металлические газовые баллоны одnorазового использования. Технические характеристики и методы испытаний	До последующего уведомления <u>До 31 декабря 2020 г.</u>
ИСО 11118:2015	<u>Газовые баллоны. Металлические газовые баллоны одnorазового использования. Технические характеристики и методы испытаний</u>	<u>До последующего уведомления</u>

...

---

Типовые правила ООН, 6.2.2.1.8 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

5.2.1.8 Не используется.

...

### 5.2.3 Сервисное оборудование

К закрывающим устройствам (затворам) и их защите применяются следующие стандарты:

Ссылка	Название документа	Применяется в отношении изготовителя
ИСО 11117:1998	Газовые баллоны. Предохранительные колпаки вентиля и защитные устройства вентиля на баллонах для промышленных и медицинских газов. Проектирование, изготовление и испытание	До 31 декабря 2014 г.
ИСО 11117:2008 + Cor 1:2009	Газовые баллоны. Предохранительные колпаки вентиля и защитные устройства вентиля. Проектирование, изготовление и испытания	До последующего уведомления
ИСО 10297:1999	Газовые баллоны. Вентили газовых баллонов многоразового использования. Технические характеристики и испытания типа конструкции	До 31 декабря 2008 г.
ИСО 10297:2006	Газовые баллоны. Вентили газовых баллонов многоразового использования. Технические характеристики и испытания по типу конструкции	До 31 декабря 2020 г.
ИСО 10297:2014	Газовые баллоны. Вентили баллонов. Технические характеристики и испытания по типу конструкции	До последующего уведомления

---

Типовые правила ООН, 6.2.2.3 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

ИСО 13340:2001	Переносные газовые баллоны. Вентили баллонов одnorазового использования. Технические характеристики и испытания прототипа	До последующего уведомления <u>До 31 декабря 2020 г.</u>
<u>ИСО 14246:2014</u>	<u>Газовые баллоны. Вентили баллонов. Производственные испытания и периодическое освидетельствование</u>	<u>До последующего уведомления</u>
<u>ИСО 17871:2015</u>	<u>Газовые баллоны. Быстрооткрывающиеся вентили баллонов. Технические требования и испытания по типу конструкции</u>	<u>До последующего уведомления</u>

...

#### 5.2.4 Периодические проверки и испытания

Типовые правила ООН, 6.2.2.4 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

5.2.4.1 К периодическим проверкам и испытаниям баллонов ООН ~~и системам хранения на основе металлгидридов ООН~~ и их затворам применяются следующие стандарты:

Ссылка	Название документа	Применяется в отношении изготовителя
ИСО 6406: 2005	Бесшовные стальные газовые баллоны. Периодические проверки и испытания	До последующего уведомления
ИСО 10460:2005	Газовые баллоны. Сварные газовые баллоны из углеродистой стали. Периодические проверки и испытания	До последующего уведомления
	<i>Примечание. Ремонт сварных швов, описываемый в п. 12.1 этого стандарта, не разрешается. Ремонт, описываемый в п. 12.2, требует утверждения соответствующим национальным полномочным органом, который утвердил орган по периодическим проверкам и испытаниям в соответствии с подразделом 5.2.6.</i>	
ИСО 10461: 2005/A1:2006	Бесшовные баллоны газовые баллоны из алюминиевого сплава. Периодические проверки и испытания	До последующего уведомления
ИСО 10462: 2005	Переносные баллоны для растворенного ацетилена. Периодические проверки и техобслуживание	До 31 декабря 2018 г.
ИСО 10462:2013	Газовые баллоны. Баллоны для ацетилена. Периодические проверки и техобслуживание	До последующего уведомления
ИСО 11513:2011	Газовые баллоны. Сварные стальные баллоны многоразового использования, содержащие материалы для хранения газа при субатмосферном давлении (исключая ацетилен). Проектирование, изготовление, испытания, использование и периодическая проверка	До последующего уведомления
ИСО 11623:2002	Переносные газовые баллоны. Периодические проверки и испытания газовых баллонов из композитных материалов	<del>До последующего уведомления</del> <u>До 31 декабря 2020 г.</u>
<u>ИСО 11623:2015</u>	<u>Газовые баллоны. Конструкция из композитных материалов. Периодические проверки и испытания</u>	<u>До последующего уведомления</u>
<u>ИСО 22434:2006</u>	<u>Переносные газовые баллоны. Проверка и ремонт вентилях баллонов</u>	<u>До последующего уведомления</u>
	<i><u>Примечание. Эти требования могут быть удовлетворены не только на моменты периодических проверок и испытаний баллонов ООН.</u></i>	

5.2.4.2 К периодическим проверкам и испытаниям систем хранения на основе металлгидридов ООН применяются следующие стандарты:

ИСО 16111:2008	Переносные устройства для хранения газа. Водород, абсорбированный в обратимом металлгидриде	До последующего уведомления
----------------	---	-----------------------------

**Редакционная поправка (повтор текста, который содержится в 5.2.4.1, ИСО 10460:2005)**

~~Примечание. Ремонт сварных швов, описываемый в п. 12.1 этого стандарта, не разрешается. Ремонт, описываемый в п. 12.2, требует утверждения соответствующим национальным полномочным органом, который утвердил орган по периодическим проверкам и испытаниям в соответствии с подразделом 5.2.6.~~

...

### 5.2.7 Маркировка баллонов и закрытых криогенных сосудов ООН многогазового использования

Типовые правила ООН, 6.2.2.7.2 с) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

- с) буква(ы), обозначающая(ие) страну утверждения, в виде отличительного знака на автомобилях транспортных средствах, участвующих находящиеся в международном дорожном движении;

Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.

...

Типовые правила ООН, 6.2.2.7.4 (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

5.2.7.4 Должны применяться следующие производственные отметки изготовителя:

- м) опознавательная отметка резьбы баллона (например, 25 E). Этот маркировочный знак не требуется в случае закрытых криогенных сосудов};

Примечание. Информация о маркировочных знаках, которые могут использоваться для определения размера резьбы баллонов, приводится в стандарте ИСО/TR 11364, Газовые баллоны — Перечень национальных и международных штоков клапана с резьбами горловин газовых баллонов и система их идентификации и маркировки.

- п) маркировочная отметка изготовителя, зарегистрированная соответствующим национальным полномочным органом. В тех случаях, когда страна изготовителя не является страной утверждения, отметке изготовителя должна предшествовать буква(ы), определяющая(ие) страну изготовителя, в виде отличительного знака автомобилей транспортных средств, участвующих находящиеся в международном дорожном перевозках движении. Отметка страны и отметка изготовителя должны быть отделены некоторым пространством или косой чертой;

Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.

5.2.7.5 Указанные выше маркировочные отметки должны располагаться тремя группами, как указано ниже:

- а) производственные маркировочные отметки должны находиться в верхней группе и располагаться в последовательности, указанной в п. 5.2.7.4, за исключением маркировочных знаков, описанных в п. 5.2.7.4 q) и г), которые должны быть проставлены рядом с маркировочными знаками периодических проверок и испытаний, предусмотренными п. 5.2.7.8;
- б) эксплуатационные маркировочные отметки, предписанные в п. 5.2.7.3, должны указываться в средней группе и включать знак испытательного давления (f), непосредственно перед которым должен указываться знак рабочего давления (i), если последнее необходимо;
- с) в нижней группе должны указываться сертификационные отметки, расположенные в последовательности, указанной в п. 5.2.7.2.

Ниже показан пример маркировки баллона:

м) 25E	п) D MF	о) 765432	р) H	
и) PW200PH	ф) 300BAR	г) 62.1KG	ж) 50L	х) 5.8MM
u n	а) ISO 9809-1	с) F	д) IB	е) 2000/12

5.2.7.6 Прочие отметки допускаются в других местах, кроме боковой стенки, и при условии, что они располагаются на участках, не подверженных сильному механическому напряжению, и что их размер и глубина нанесения не создают опасную концентрацию механических напряжений. В случае закрытых криогенных сосудов такие маркировочные отметки могут наноситься на отдельную табличку, прикрепленную к наружному кожуху. По своему содержанию такие отметки не должны противоречить требуемым маркировочным отметкам.

DGP предлагается рассмотреть возможность исключения пункта 5.2.7.7 и изменения нумерации последующих пунктов, как показано ниже, поскольку требования к баллонам, изготовленным из композитных материалов, включены в подпункты 5.2.7.4 q) и r).

— 5.2.7.7 На баллоны, изготовленные из композитных материалов, обладающие ограниченным сроком службы, должны наноситься маркировочные отметки, состоящие из букв FINAL, после которых следует год (четыре цифры) и месяц (две цифры) окончания срока годности.

5.2.7.87 Кроме упомянутых выше маркировочных отметок на каждый перезаряжаемый баллон или закрытый криогенный сосуд, который отвечает требованиям п. 5.2.4 в отношении периодических проверок и испытаний, должна наноситься маркировка с указанием:

Типовые правила ООН, 6.2.2.7.7 а) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

Ссылка на отличительные знаки для автомобилей в 19-ю пересмотренную редакцию Типовых правил, но не включена в издание Технических инструкций 2017-2018 гг. Она добавляется здесь с поправками к 20-му пересмотренному изданию.

- a) буквы (букв), определяющей(их) страну, утвердившую орган, осуществляющий периодические проверки и испытания, в виде отличительного знака транспортных средств, находящихся в международном дорожном движении. Этот маркировочный знак не требуется, если данный орган утвержден соответствующим национальным полномочным органом страны, выдавшей разрешение на изготовление;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*

- b) регистрационного знака органа, уполномоченного соответствующим национальным полномочным органом на проведение периодических проверок им испытаний;
- c) даты периодических проверок и испытаний – год (две цифры) и месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т. е. "/"). Для указания года могут использоваться четыре цифры.

Вышеупомянутые маркировочные отметки должны быть проставлены в указанном порядке.

5.2.7.98 В случае баллонов, предназначенных для перевозки ацетилена, с согласия соответствующего национального полномочного органа дата самой последней проверки и штамп органа, выполняющего периодические проверки и испытания, могут быть выгравированы на кольце, прикрепленном к баллону с помощью затвора. Кольцо должно иметь такую форму, чтобы его можно было снять, только отсоединив затвор от баллона.

...

### 5.2.9 Маркировка систем хранения на основе металлгидридов ООН

...

5.2.9.2 Применяются следующие маркировочные знаки:

- a) Символ упаковочного комплекта ООН 

Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что упаковочный комплект отвечает соответствующим требованиям глав 1–6.

- b) ИСО 16111" (технический стандарт, используемый для проектирования, изготовления и испытания).

Типовые правила ООН, 6.2.2.9.2 с) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

- c) Буква(ы), обозначающая(ие) страну утверждения, в виде отличительного знака автомобилей транспортных средств, находящихся в международном дорожном движении;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*



...

---

Типовые правила ООН, 6.2.2.9.2 h) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

- h) Маркировочный знак изготовителя, зарегистрированный соответствующим национальным полномочным органом. В тех случаях, когда страна изготовления не является страной утверждения, маркировочному знаку изготовителя должны предшествовать буква(ы), обозначающая(ие) страну изготовления, в виде отличительного знака автомобилей транспортных средств, находящихся в международном дорожном движении. Знак страны и знак изготовителя должны быть отделены друг от друга пропуском или косой чертой;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*

...

---

Типовые правила ООН, 6.2.2.9.4 а) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

5.2.9.4 Наряду с вышеупомянутыми маркировочными знаками на каждой системе хранения на основе металлгидридов, отвечающих требованиям п. 5.2.4, должны проставляться маркировочные знаки, указывающие:

- а) Букву(ы), обозначающую(ие) страну, утвердившую орган, осуществляющий периодические проверки и испытания, в виде отличительного знака автомобилей транспортных средств, находящихся в международном дорожном движении. Этот маркировочный знак не требуется, если данный орган утвержден соответствующим полномочным органом страны, утвердившей изготовление;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*

## Глава 6

### УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ ИНФЕКЦИОННЫХ ВЕЩЕСТВ КАТЕГОРИИ А

...

#### 6.4 МАРКИРОВКА

...

6.4.2 На упаковочный комплект, который отвечает требованиям настоящего раздела и п. 6.5, наносится следующая маркировка:

...

---

Типовые правила ООН, 6.3.4.2 е) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

- е) государство, разрешающее размещение данного маркировочного знака, отмеченного отличительным знаком для автотранспортных транспортных средств, используемых находящихся в международном дорожном сообщении – движении;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*

- f) название изготовителя или другое обозначение упаковочного комплекта, определенные соответствующим национальным полномочным органом;
- g) для упаковочных комплектов, отвечающих требованиям п. 6.5.1.6, буква U, включаемая сразу после маркировочного знака, требуемого в п. b) выше.

...

## Глава 8

# ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ КОНТЕЙНЕРОВ СРЕДНЕЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ ДЛЯ МАССОВЫХ ГРУЗОВ

### 8.1 МАРКИРОВКА КОНТЕЙНЕРОВ СРЕДНЕЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ ДЛЯ МАССОВЫХ ГРУЗОВ

...

8.1.2 Данная маркировка включает следующие элементы:

---

Типовые правила ООН, 6.5.2.1 е) (см. документ ST/SG/AC.10/44/Add.1)

---

- е) кодовое наименование государства, выдавшего разрешение на нанесение маркировки упаковочного комплекта, в виде отличительного знака этого государства для ~~автотранспортных~~ транспортных средств, ~~участвующих~~ находящихся в международном дорожном движении;

*Примечание. Отличительный знак, используемый на транспортных средствах, находящихся в международном дорожном движении, является отличительным знаком государства регистрации, используемым на автомобилях и прицепах, находящихся в международном дорожном движении, например в соответствии с Женевской конвенцией о дорожном движении 1949 года или Венской конвенцией о дорожном движении 1968 года.*

- f) название или символ изготовителя или иное обозначение КСГМГ, указанное соответствующим национальным полномочным органом;
- g) нагрузку при испытании на штабелирование в кг. В тех случаях, когда КСГМГ не предназначены для штабелирования, на КСГМГ должна быть указана цифра "0";
- h) максимально допустимую массу брутто в кг.

...

— КОНЕЦ —